



FESTIVAL



D'AVIGNON

68^e
ÉDITION

du 4 au 27 juillet 2014

Direction Olivier Py

AVANT
PROGRAMME



TOUT CE QUI NOUS DÉPASSE

La voix de Jean Vilar nous invite à l'intranquillité. L'histoire du Festival d'Avignon, acteur majeur de la décentralisation, du théâtre public, et à ce titre « cofondateur » de la politique culturelle, loin d'être close, n'en finit pas de nous appeler à de nouveaux combats. Chaque été, dans cette ville qui tient de Grenade, le croisement des cultures et l'exigence intellectuelle inventent une nouvelle manière d'habiter le présent. C'est peut-être la plus grande réussite, répétée au fil des années : le public à Avignon a le temps, de dialoguer avec les poètes, d'obliger la politique à se tourner vers le politique, de poser des questions, de faire de sa vie une question et, parfois, au détour d'un spectacle, d'entendre murmurer une réponse et d'approcher sur la pointe des pieds le sens. Voilà ce qui, chaque mois de juillet, dans une ville faite autant de remparts que d'ouvertures, redevient possible, un autre rapport à la temporalité, dans lequel le politique n'est pas séparé de la pensée et de l'espoir. Cela pourrait tout autant s'appeler sortir des apocalypses, s'offrir à ce qui nous dépasse, hériter de l'avenir, ou opposer à l'inquiétude intime une inquiétude plus vaste et soucieuse de la communauté des hommes.

C'est pourquoi, avant de parler des artistes, nous devons poser encore la question du public. En cela, la tarification et l'accessibilité des places sont cruciales. Nous baisserons certains tarifs, accompagnerons la fidélité comme la découverte, simplifierons la billetterie. Le rapport au public n'existe que s'il est pensé et acté par un geste social d'envergure. Comment allons-nous désormais nous agrandir, pas tant en nombre qu'en différence ? Comment faire du Festival d'Avignon un moteur de l'éducation populaire autant que du vivre ensemble ? Le public doit se reconnaître dans ce grand atelier de la pensée sous le ciel qu'est le Festival, et cela exige d'inventer une nouvelle décentralisation qui va non plus de la capitale vers les régions, mais bien du centre vers la périphérie. C'est à partir de la FabricA que le Festival, désormais présent toute l'année et en dehors des remparts, a commencé depuis septembre cette expérience d'une institution ouverte onze mois sur douze à la sensibilisation, au partage de la pensée et du travail en cours. Si nous voulons accomplir cette décentralisation des trois kilomètres, nous devons considérer que ce ne sont pas les quartiers qui ont besoin de nous, mais nous qui avons besoin des quartiers, ce n'est pas le réel qui a besoin de la poésie, c'est la poésie qui a besoin du réel pour échapper à l'enfermement formel et devenir une véritable quête.

68^e

Qu'elle soit mur, rempart, sociale, imaginaire, la question de la frontière résonne très fortement chez les artistes des cinq continents invités. Définir une frontière, la vivre, la percer, la combattre... C'est ce que nous racontent un Israélien, une Sud-Africaine, un Néo-Zélandais, une Roumaine, des Égyptiens ou encore des Brésiliens. Le théâtre, la danse, la musique et la pensée ne valent que par leur **indiscipline** et leur force à franchir les limites sociales et esthétiques. Ce sont les artistes qui réinventent le Festival, et nous avons souhaité, au-delà d'une très forte proportion de créations, que cette édition soit faite par des équipes émergentes ou qui ne sont jamais venues au Festival, comme c'est le cas de la majorité des artistes accueillis. Nous devons espérer que l'anneau de Moebius qui relie l'extérieur et l'intérieur nous inspire pour ne plus percevoir le monde comme un dedans et un dehors, une inclusion et une exclusion, un exil et une appartenance. Et peut-être est-ce cela qui apparaîtra quand, dans la Cour d'honneur, sous le ciel étoilé, un poète allemand romantique sera entendu, incarné par des acteurs français et belges dans l'imagination d'un metteur en scène italien qui crée un monde où l'imaginaire est action et où l'action est véritablement la sœur du rêve.

Un mot enfin sur l'affiche du Festival, sur ce fond irradiant et solaire, l'œuvre d'un artiste de l'indiscipline avec lequel, dans la ville minérale d'Avignon, nous imaginons que la pierre puisse fleurir et qu'au-dessus de nos quotidiens des beautés nous dépassent.

« Le ciel, la nuit, le texte, le peuple, la fête », disait Jean Vilar pour résumer le Festival d'Avignon en cinq mots. Un ciel qui ne soit pas autoritaire, une nuit qui ne soit pas celle du désespoir, un texte qui ne soit pas nécessairement notre contemporain, un peuple qui soit fier de ses différences et une fête qui soit celle de l'esprit.

THÉÂTRE

LE PRINCE DE HOMBOURG

de Heinrich von Kleist

GIORGIO BARBERIO CORSETTI
Rome - Avignon

4/13 JUIL
COUR D'HONNEUR
DU PALAIS DES PAPES

Création 2014

THÉÂTRE

DIRE CE QU'ON NE PENSE PAS DANS DES LANGUES QU'ON NE PARLE PAS

de Bernardo Carvalho

ANTÔNIO ARAÚJO
São Paulo - Bruxelles - Avignon

7/17 JUIL
HÔTEL DES MONNAIES

Création 2014

MUSIQUE - THÉÂTRE - DANSE

COUP FATAL

**SERGE KAKUDJI, FABRIZIO
CASSOL, ALAIN PLATEL**
Bruxelles - Kinshasa

4/8 JUIL
COUR DU LYCÉE ST-JOSEPH

Création 2014

THÉÂTRE

MAHABHARATA - NALACHARITAM

SATOSHI MIYAGI
Shizuoka

7/19 JUIL
CARRIÈRE DE BOULBON

Recréation 2014

THÉÂTRE - MUSIQUE

THE HUMANS

ALEXANDRE SINGH
New York - Rotterdam

5/9 JUIL
GYMNASSE DU LYCÉE
AUBANEL

Première en France

THÉÂTRE

HYPÉRION

d'après Friedrich Hölderlin

MARIE-JOSÉ MALIS
Aubervilliers

8/16 JUIL
THÉÂTRE BENOÎT-XII

Création 2014

THÉÂTRE

ORLANDO OU L'IMPATIENCE

OLIVIER PY
Avignon

5/16 JUIL
LA FABRICA

Création 2014

DANSE

ARCHIVE

ARKADI ZAIDES
Tel Aviv

8/14 JUIL
TINEL DE LA CHARTREUSE

Création 2014

THÉÂTRE - JEUNE PUBLIC

FALSTAFE

de Valère Novarina, d'après William Shakespeare

LAZARE HERSON-MACAREL
Paris - Fontaine-Guérin

6/11 JUIL
CHAPELLE DES
PÉNITENTS BLANCS

Création 2014

THÉÂTRE - MUSIQUE

DON GIOVANNI. LETZTE PARTY EINE BASTARDKOMÖDIE

d'après Wolfgang Amadeus Mozart et Lorenzo Da Ponte

ANTÚ ROMERO NUNES
Hambourg

8/11 JUIL
OPÉRA-THÉÂTRE

Première en France

DANSE

LIED BALLETT

THOMAS LEBRUN
Tours

6/13 JUIL
CLOITRE DES CARMES

Création 2014

LITTÉRATURE

CYCLE DE LECTURES

LYDIE DATTAS

8/26 JUIL
DIVERS LIEUX

THÉÂTRE

LE SORELLE MACALUSO

EMMA DANTE
Palerme - Naples

7/15 JUIL
GYMNASSE DU LYCÉE MISTRAL

Création 2014

THÉÂTRE

NATURE MORTE

de Manolis Tsipos

MICHEL RASKINE
École de la Comédie de Saint-Étienne

9/12 JUIL
GYMNASSE DU LYCÉE ST-JOSEPH

Création 2014

THÉÂTRE

OTHELLO VARIATION

d'après William Shakespeare

**NATHALIE GARRAUD &
OLIVIER SACCOMANO**
Fère-en-Tardenois**9/25 JUIL**
SPECTACLE ITINÉRANT

Création 2014

MUSIQUE - THÉÂTRE

HAESHEK...**HASSAN EL GERETLY
& EL WARSHA**
Le Caire**14/18 JUIL**
COUR MINÉRALE
DE L'UNIVERSITÉ D'AVIGNON

Première en France

MUSIQUE - THÉÂTRE

HUIS

textes de Michel De Ghelderode

JOSSE DE PAUW & JAN KUIJKEN
Gand**9/17 JUIL**
CLÔTRE DES CÉLESTINS

Création 2014

THÉÂTRE

INTÉRIEUR

de Maurice Maeterlinck

CLAUDE RÉGY
Shizuoka - Paris**15/27 JUIL**
SALLE DE MONTFAVET

Première en France

THÉÂTRE

VITRIOLI

de Yannis Mavritsakis

OLIVIER PY
Athènes**10/19 JUIL**
GYMNASE PAUL GIÉRA

Première en France

THÉÂTRE

LA FAMILLE SCHROFFENSTEIN

de Heinrich von Kleist

GIORGIO BARBERIO CORSETTI
École Régionale d'Acteurs
Cannes - Marseille**16/19 JUIL**
GYMNASE DU LYCÉE ST-JOSEPH

Création 2014

DANSE

**AT THE SAME TIME
WE WERE POINTING...****ROBYN ORLIN**
Johannesburg - Toubab Dialaw**13/18 JUIL**
GYMNASE DU LYCÉE AUBANEL

Création 2014

MUSIQUE - THÉÂTRE

AN OLD MONK**JOSSE DE PAUW
& KRIS DEFOORT**
Gand**16/21 JUIL**
TINEL DE LA CHARTREUSE

THÉÂTRE

THE FOUNTAINHEAD

d'après Ayn Rand

IVO VAN HOVE
Amsterdam**13/19 JUIL**
COUR DU LYCÉE ST-JOSEPH

Création 2014

THÉÂTRE

LA IMAGINACIÓN DEL FUTURO**MARCO LAYERA**
Santiago du Chili**17/25 JUIL**
CLÔTRE DES CARMES

Première en France

THÉÂTRE - JEUNE PUBLIC

**MÊME LES CHEVALIERS TOMBENT
DANS L'OUBLI**

de Gustave Akakpo

MATTHIEU ROY
Poitiers**14/20 JUIL**
CHAPELLE DES PÉNITENTS BLANCS

DANSE - THÉÂTRE

I AM**LEMI PONIFASIO**
Auckland**18/23 JUIL**
COUR D'HONNEUR
DU PALAIS DES PAPES

Création 2014

THÉÂTRE

MAI, JUIN, JUILLET

de Denis Guénoun

CHRISTIAN SCHIARETTI
Villeurbanne**14/19 JUIL**
OPÉRA-THÉÂTRE

THÉÂTRE

SOLITARITATE**GIANINA CĂRBUNARIU**
Sibiu**19/27 JUIL**
GYMNASE DU LYCÉE MISTRAL

Première en France

DANSE

MATTER**JULIE NIOCHE**Paris - Istanbul - Marrakech
Oslo - Stockholm**20/27 JUIL**

THÉÂTRE BENOÎT-XI

Création 2014

MUSIQUE

CINQ CHANTSFAWAZ BAKER, AMIR EL SAFFAR,
AHMED ESSYAD, MIKE LADD, SERGE
TEYSSOT-GAY, KHALED ALJARAMANI,
KAMILYA JUBRAN, FABRIZIO CASSOL
Abbaye de Royaumont**20/24 JUIL**

CLOÎTRE DES CÉLESTINS

Création 2014

THÉÂTRE

HENRY VI

de William Shakespeare

THOMAS JOLLY

Rouen

21-24-26 JUIL

LA FABRICA

Création intégrale 2014

THÉÂTRE

NOTRE PEUR DE N'ÊTRE**FABRICE MURGIA**

Bruxelles

21/27 JUIL

GYMNASÉ DU LYCÉE AUBANEL

Création 2014

THÉÂTRE

O KYKLISMOS TOU TETRAGONOU

de Dimitris Dimitriadis

DIMITRIS KARANTZAS

Athènes

22/25 JUIL

OPÉRA-THÉÂTRE

Première en France

THÉÂTRE - JEUNE PUBLIC

**LA JEUNE FILLE, LE DIABLE
ET LE MOULIN**

d'après les contes des frères Grimm

OLIVIER PY

Paris - Avignon

23/27 JUILCHAPELLE DES
PÉNITENTS BLANCS

Recréation 2014

THÉÂTRE

2014 COMME POSSIBLE**DIDIER RUIZ**

Avignon

24/27 JUIL

TINEL DE LA CHARTREUSE

Création 2014

THÉÂTRE

LES PAUVRES GENS

de Victor Hugo

DENIS GUÉNOUNInstitut Supérieur des Techniques
du Spectacle - Avignon**24/26 JUIL**

GYMNASÉ DU LYCÉE ST-JOSEPH

Création 2014

MUSIQUE

CORPS DE MOTS**TÊTES RAIDES**

Paris

27 JUILCOUR D'HONNEUR
DU PALAIS DES PAPES

Recréation 2014

INDISCIPLINE

SUJETS À VIF

avec la SACD

NADIA BEUGRÉ & SEB MARTEL
OLIVIER MARTIN-SALVAN & KAORI ITO
CLÉMENT DAZIN & CHINATSU KOSAKATANI
DAVID LÉON, HÉLÈNE SOULJÉ
& EMMANUEL EGGERMONT
LOLA LAFON & MARIE-AGNÈS GILLOT
PIERRE MEUNIER & RAPHAËL COTTIN
BENJAMIN DUPE & PIERRE BAUX
MANUEL VALLADE & VOLMIR CORDEIRO**7/13
ET
18/24
JUIL**JARDIN DE LA VIERGE
DU LYCÉE ST-JOSEPH

Créations 2014

ATELIERS**DE LA PENSÉE**

à la Faculté des Sciences

CYCLE DE**MUSIQUES SACRÉES**

avec Musique sacrée en Avignon

FICTION

avec France Culture

TERRITOIRES**CINÉMATOGRAPHIQUES**

avec les Cinémas Utopia

LA COLLECTION**LAMBERT**

investit la prison Sainte-Anne

**MUSIQUES
ÉLECTRONIQUES**

avec Résonance

LECTURES

avec RFI

...

**ET...
TOUT AU
LONG DU
FESTIVAL,
4/27
JUIL**
DIVERS LIEUX

AVANT-PROGRAMME PUBLIÉ SOUS RÉSERVE DE MODIFICATIONS
LE OFF AURA LIEU DU 5 AU 27 JUILLET 2014

68th FESTIVAL D'AVIGNON

4-27 July 2014

English information available on our website.

Full programme available mid-May.

Booking opens 16th June 2014.

AVANT-PROGRAMME

PROGRAMME COMPLET DISPONIBLE MI-MAI

LE FESTIVAL D'AVIGNON EST SUBVENTIONNÉ PAR

le Ministère de la Culture et de la Communication,
la Ville d'Avignon,
la Communauté d'agglomération du Grand Avignon,
le Département de Vaucluse,
la Région Provence-Alpes-Côte d'Azur,
le programme culture de l'Union européenne dans le cadre
de *Villes en Scène / Cities on Stage*.

LE FESTIVAL D'AVIGNON EST SOUTENU PAR

la Fondation Crédit Coopératif,
le Cercle des partenaires et le Cercle des mécènes du Festival d'Avignon,
la Fondation BNP Paribas pour la jeune création,
la Fondation SNCF, Vivendi,
l'Adami, la SACD, la Spedidam, la Sacem, le Groupe Audiens,
le Ministère de l'Éducation nationale,
la Région Île-de-France, les Autorités flamandes,
l'Institut français de Grèce avec la Fondation S. Niarchos,
Arte, France Télévisions, Radio France, la Fnac,
les Vins des Côtes du Rhône, les Vins de Vacqueyras.



68^e
ÉDITION

OUVERTURE DE LA BILLETTERIE
LE 16 JUIN 2014

Tout le Festival sur festival-avignon.com
#FDA14

